

Stadsstyrelsen

Tid 17.02.2025 kl 17:00 - 17:52

Plats Teams

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 49	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 50	Protokolljusterare	5
§ 51	Förvaltningsstadgan	6
§ 52	Tillstånd för sektorerna och affärsverken att över- och underskrida i bokslutet 2024	17
§ 53	Delegeringsbesluten	21
§ 54	Uppföljning av förvaltningsorganens beslut	22
§ 55	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	23
§ 56	Aktuella ärenden	24

Stadsstyrelsen

Tid 17.02.2025 kl 17:00 - 17:52

Plats Teams

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Wiitakorpi Jorma	ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin	vice ordförande	
	Valasti Matti	2. vice ordförande	
	Eskola Vilhelmiina	medlem	
	Holmström Johnny	medlem	
	Lund Bodil	medlem	
	Puomies Eeva	medlem	
	Ryynänen Sami	medlem	
	Servin Kevin	medlem	
	Sigfrids Frida	medlem	
	Söderberg Johan	medlem	
	Uski Nina	medlem	
Välimäki Markku	medlem		
Övriga	Nylander Mikaela	fullmäktiges ordförande	
	Hjelt Nea	fullmäktiges 1. vice ordförande	
	Korpi Marianne	fullmäktiges 2. vice ordförande	
	Pitkäniemi Jani	tjänsteman	
	von Schoultz Fredrick	tjänsteman	
	Gustafsson Sari	tjänsteman	
	Mollgren Dan	tjänsteman	
	Silvast Mikko	tjänsteman	
	Rainio Henrik	tjänsteman	
	Kalliosaari Anu	sekreterare	
	Kontio Aino-Marja	tjänsteman	
	Lenkkeri Roope	sekreterare	
Hyttinen Eeva	medlem		

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi
ordförandeRoope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 49 - 56

Protokoll justering

Nina Uski

Matti Valasti

Borgå stads webbsida

Stadsstyrelsen § 49

17.02.2025

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 49

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 50

17.02.2025

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 50

Stadsstyrelsen väljer Nina Uski och Matti Valasti till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Nina Uski och Matti Valasti till protokolljusterare.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

Förvaltningsstadgan

Stadsstyrelsen 10.02.2025 § 41

Beredning och ytterligare information
Förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri och stadsjurist Johanna
Päivärinta, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Borgå stads förvaltningsstadga måste uppdateras särskilt med anledning av lagändringarna om byggande. Markanvändnings- och bygglagen har i och med lagändringen som trädde i kraft den 1 januari 2025 ändrats så att bestämmelserna om byggande i kapitlen 16, 17 och 18 har upphävts och ersatts med en ny, separat bygglag. I övrigt har markanvändnings- och bygglagen från början av året varit i kraft under namnet lagen om områdesanvändning. Lagen om områdesanvändning reglerar alltså närmast planläggningen och planeringen av områdesanvändningen.

Bygglagen är den första delen av totalreformen av markanvändnings- och bygglagstiftningen som trädde i kraft och som fortsätter med beredningen av övriga delar under innevarande år.

Lagreformen innebär en betydande principiell förändring i fråga om planeringen av byggandet och områdesanvändningen. Med tanke på förvaltningsstadgan för Borgå innebär ändringen framför allt att byggnadstillsynens och stadsplaneringens befogenheter måste skrivas om så att de motsvarar den förändrade lagstiftningen. I praktiken innebär detta i stor utsträckning en översyn av laghänvisningarna. När det hänvisas till bygglagen ändras paragrafnumreringen och även bestämmelsernas innehåll ändras delvis, medan det i fråga om lagen om områdesanvändning i regel räcker med att ändra lagens namn.

När förvaltningsstadgan ändras måste också den nya lagstiftningens systematik beaktas, med vilken man framför allt har strävat efter att göra tillståndsbehandlingen med anknytning till byggande smidigare. I bygglagens innehåll kommer detta fram så att flera befogenheter i anslutning till byggandet enligt lagen har anförtrotts kommunen, varvid kommunen har möjlighet att besluta om den behöriga myndigheten genom förvaltningsstadgan. I det aktuella förslaget har man strävat efter att skapa en modell där de befogenheter som hänför sig till planeringen av områdesanvändningen fortfarande innehas av stadsutvecklingsnämnden och de befogenheter som hänför sig till tillståndsprövningen av tillstånds- och tillsynsnämnden samt på motsvarande sätt av tjänsteinnehavare som lyder under dem. Enligt 43 § i bygglagen ingår det i bygglovet en granskning av förutsättningarna inom områdesanvändningen (*förutsättningar för*

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

placering) och en granskning av de väsentliga tekniska kraven (*förutsättningar för genomförande*). Detta innebär bland annat att en ändamålsenlig reglering av tillståndsförfarandet i förvaltningsstadgan förutsätter att myndigheten som behandlar tillståndet (i praktiken byggnadsinspektören eller tillstånds- och tillsynsnämnden) utöver förutsättningarna för genomförandet avgör förutsättningarna för placering, om det inte begärs ett separat beslut om placeringen (då beslutet fattas av planläggnings- och byggnadsnämnden) eller byggandet inte placeras på ett område i behov av planering (då stadsplaneringschefens utlåtande om förutsättningarna för placeringen ska begäras). Vid fördelningen av behörigheten har man utnyttjat den utbildning som man har fått och de lösningar som andra städer har gjort, och anpassat dessa uppgifter till de resurser som används i Borgå.

Vid beredningen av ärendet har det ansetts ändamålsenligt att i fråga om byggnadstillsynschefen och andra tjänsteinnehavare inom byggnadstillsynen övergå till ett förfarande där tillstånds- och tillsynsnämnden, som är byggnadstillsynsmyndighet, delegerar den behörighet som behövs i tillstånds- och tillsynsverksamheten till tjänsteinnehavarna. Motsvarande förfarande tillämpas i flera städer och även i Borgå på serviceområdena för miljövård och miljöhälsovård, där tjänsteinnehavarnas behörighet nästan i sin helhet är delegerad av tillstånds- och tillsynsnämnden eller miljövårdssektionen. Hittills har det i Borgå varit praxis att byggnadstillsynschefen delegerat de befogenheter som hon fått genom förvaltningsstadgan till byggnadsinspektörerna. Den föreslagna verksamhetsmodellen möjliggör en flexibel ändring av befogenheterna och förenklar tillvägagångssättet när bestämmelsen i förvaltningsstadgan och delegeringsbeslutet ersätts med ett enda delegeringsbeslut. Detta innebär i praktiken att byggnadstillsynschefens befogenheter stryks ur förvaltningsstadgan och att ett beslutsärende som gäller delegering bereds till tillstånds- och tillsynsnämndens februarimöte. Byggnadstillsynschefen ges i fortsättningen direkt i förvaltningsstadgan endast de befogenheter som enligt bygglagen ska ges en kommunal tjänsteinnehavare.

På bygglovsansökningar och andra ansökningar om markanvändning som lämnats in före 1.1.2025 tillämpas den lagstiftning som gäller vid den tidpunkten och de avgörs enligt Borgå stads myndighet i enlighet med de förvaltningsregler som gäller vid den tidpunkt då ansökan lämnas in.

De övriga föreslagna ändringarna är huvudsakligen av teknisk natur och baserar sig på redan fattade beslut (t.ex. att marknadsföringen överförs från koncerttjänster till livskraftssektorn), på upptäckta inkonsekvenser i förvaltningsstadgan (t.ex. bestämmelser om betalning av avtalsvite för stadsstyrelsens och tomtchefens del) eller på korrigerande av föråldrad eller felaktig terminologi ("esihenkilö" i

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

stället för "esimies" i den finska texten eller "stadsinfra" i stället för "kommunteknik").

Den största ändringen i organisationsstrukturen gäller indelningen av serviceområdet för kontinuerligt lärande inom livskraftssektorn i serviceområden för medborgarinstitutet och läroanstalten för konst. Detta och andra ändringar förklaras och motiveras nedan.

Detaljerade motiveringar

31 § Allmän beskrivning av den politiska organisationen och förvaltningsorganisationen

Namnet på serviceområdet för kommunikation, marknadsföring och samhällsrelationer som hör till sektorn för koncerntjänster ändras till serviceområdet för kommunikation, kundtjänst och samhällsrelationer. Som en del av fullmäktiges beslut om produktivitet och balans i ekonomin har marknadsföringstjänsterna övergått till sektorn för livskraft till serviceområdet som ansvarar för turisttjänster. Till namnet på serviceområdet fogas kundtjänst eftersom drivande och utveckling av kundservice stället är en betydande del av serviceområdets uppgifter. Ändringarna införs också i uppgiftsbeskrivningen för serviceområdet i punkt 39.1.

På motsvarande sätt ändras namnet på serviceområdet för turism och evenemang inom livskraftssektorn till turism, evenemang och marknadsföring samt kompletteras serviceområdets uppgiftsbeskrivning i punkt 41.1.

35.3 Sektorn för stadsutveckling

Till miljöhälsovården återinförs den enhetsstruktur som tidigare funnits där. Avsaknaden av enhetsstrukturen har lett till en oskälig ökning av arbetsbördan hos chefen för serviceområdet. Enheterna för livsmedelstillsyn, hälsoskydd och veterinärvård är till sitt personalantal jämförbara med de övriga enheterna inom sektorn. Ändringen motsvarar personalplanens och kontoplanens struktur.

35.4 Sektorn för växande och lärande

I den finska texten korrigeras en felaktig hänvisning till "kasvun ja oppimisen johtaja" till "sivistysjohtaja".

35.5 Sektorn för livskraft

Enhetsstrukturen inom serviceområdet näringar, sysselsättning och integration ändras så att den motsvarar de ändringar som arbets- och näringsreformen medför. Sysselsättningschefen ansvarar för enheten Borgå sysselsättningsområde, vars uppgift är att svara för den lagstadgade arbetskraftsservicen under den regionala

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

arbetskraftsnämndens ledning. Annan än lagstadgad arbetskraftsservice hör till uppgifterna för enheten för näringar och sysselsättning som näringsdirektören ansvarar för.

Dessutom indelas serviceområdet för kontinuerligt lärande i serviceområdena för konstläroanstalter och medborgarinstitutet. När organisationen utvecklades i samband med välfärdsområdesreformen eftersträvades en så begränsad serviceområdeshelhet som möjligt för den nya sektorn för livskraft. Det har dock i praktiken visat sig vara helt oändamålsenligt att antingen utse rektorn för konstskolan eller rektorn för medborgarinstitutet till chef för serviceområdet som bildas av dessa helheter. Tjänsten som chef för kontinuerligt lärande har därför inte tillsatts, och behörigheten som enligt förvaltningsstadgan hör till chefen för kontinuerligt lärande har utövats av biträdande stadsdirektören. Den föreslagna ändringen medför inga kostnader. Efter den föreslagna ändringen har livskraftssektorn inte fler serviceområden än t.ex. stadsutvecklingssektorn.

37 § Stadsstyrelsens uppgifter och beslutanderätt

I punkt 19 görs en precisering som saknas om behörighetsgränserna mellan stadsstyrelsen och tomtchefen i fråga om befrielse från avtalsvite i de fall där behörigheten enligt 40.1 § i förvaltningsstadgan hör till tomtchefen.

Ur punkt 20 stryks befogenheten att förordna en tjänsteinnehavare som leder stadens dokumentförvaltning eftersom denna bestämmelse redan har tagits in i förvaltningsstadgan i samband med inrättandet av tjänsten som dokumentförvaltningschef. Likaså slopas de särskilda befogenheterna med anknytning till den operativa dokumentförvaltningen att ge närmare bestämmelser om hur dokumentförvaltningen ska skötas samt att besluta om arbetsuppgifter för sektorernas ansvariga personer som svarar för dokumentförvaltningen samt att fatta beslut om allmänna principer för informationsstyrningsplanen. Dessa ersätts med ett omnämmande av att stadsstyrelsen är företrädare för informationshanteringsenhetens ledning i enlighet med 4 § i informationshanteringslagen och att den har behörighet att godkänna en allmän anvisning om dokumentförvaltningen, där man bland annat tar ställning till dessa omständigheter. Stadens arkivbildare behöver inte längre namnges, eftersom staden enligt den nya arkivlagstiftningen är en enda enhetlig arkivbildare. Ändringen förbättrar bestämmelsens läsbarhet och fäster den vid den väsentliga lagstiftningen.

38.1 Uppgifter och beslutanderätt för nämnderna och deras sektioner

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

Till punkten fogas nämnden för sysselsättningsområdet, som ansvarar för verksamheten vid enheten för Borgå sysselsättningsområde.

I nämndernas uppgiftsförteckning preciseras dessutom punkt 9 som gäller beviljande av bidrag eftersom särskilt biträdande stadsdirektören har befogenhet att besluta om dem. När staden har övergått till att utöver beviljande av bidrag även ingå partnerskapsavtal, ska detta dessutom beaktas i denna punkt genom att ge nämnderna behörighet att besluta om beviljande av partnerskapsstöd.

38.2 Stadsutvecklingsnämnden

Punkterna 12–18 och 35 under rubriken stadsutvecklingsnämnden är nya föreskrifter. Punkterna 12–18 är nämndens behörighet enligt bygglagen. Stadsutvecklingsnämnden beslutar om undantag samt om områdesvis placering som är större än en byggplats inom ett område i behov av planering.

I punkt 36 föreskrivs om rätten att besluta om skärgårdsbidrag.

I 37 punkten föreskrivs att stadsutvecklingsnämnden ska ansvara för den efterbehandling av oljeskador som avses i 111 a § i räddningslagen. Nämnden förordnar genom ett separat beslut en tjänsteinnehavare inom stadsutvecklingen som leder efterbehandlingsuppgifter inom Borgå stads område.

I punkt 38 föreskrivs att stadsutvecklingsnämnden ska vara en myndighet enligt 103 o § i lagen om områdesanvändning som fattar beslut om anmärkningar mot dagvattenavgifter.

I övrigt har kapitlet uppdaterats så att texten motsvarar de lagreformer av markanvändningen som trädde i kraft 1.1.2025.

Dessutom har ordningsföljden i punkterna gjorts mer konsekvent. I punkt 14 anges nämndens behörighet tydligare än tidigare. Skärgårdsbidraget enligt punkt 30 har i praktiken även tidigare beviljats av nämnden, texten har saknats i förvaltningsstadgan.

I punkt 1 har bostadspolitiken ersatts med ett boendeprogram i enlighet med den terminologi som antagits i staden.

I punkt 23 ändras miljövårdsbyrån till ett serviceområde för miljövård och idrottsväsendet till idrottstjänster.

För tydlighetens skull har vattentjänstverket ändrats i punkt 27 till affärsverket Borgå vatten, som i Borgå sköter de lagstadgade vattentjänstuppgifterna.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

I punkt 28 har Borgå regionala avfallsnämnd korrigerats till Nylands avfallsnämnd.

38.3 Tillstånds- och tillsynsnämnden

Kapitlet har uppdaterats så att texten motsvarar lagreformerna som trädde i kraft 1.1.2025 (lagen om områdesanvändning och bygglagen). Dessutom har ordningsföljden i punkterna gjorts mer konsekvent.

Tillstånds- och tillsynsnämnden är kommunens byggnadstillsynsmyndighet som avses i bygglagen. Dessutom ges nämnden en betydande del av den behörighet som enligt bygglagen hör till kommunen (punkterna 2–13 i förslaget). Som nämnts ovan delegeras den största delen av denna behörighet till byggnadstillsynschefen och byggnadsinspektörerna.

38.4.1 Miljöhälsosektionen

Sektionens behörighet skrivs tydligare ut. När miljöhälsosektionens befogenhet begränsas till tillsynsuppgifter kring tobakslagen kommer ansvaret enligt tobakslagens 8 § för samarbete med välfärdsområdet för att sörja för den lokala verksamheten för rökavvänjning att tydligare hör till beslutanderätten för primärkommunerna inom miljöhälsovårdens verksamhetsområde. Borgå stad skulle då kunna främja rökförbud som överstiger minimikraven i tobakslagen i tjänster som staden erbjuder t.ex. på utomhusområden som används i idrottstjänster och hobbyverksamheten för unga samt på utomhusområden som är avsedda för elever i läroanstalter som erbjuder utbildning som handleder för examensutbildning. Miljöhälsosektionen kan i egenskap av myndighet inte förutsätta rökförbud i större utsträckning än det som föreskrivs i lagens 74 §.

Övriga uppgifter enligt miljöhälsovårdslagar är i praktiken tillsynsmyndighetens uppgifter med undantag av uppgifter enligt veterinärvårdslagen och godkännande av avgiftstaxan, som i förvaltningsstadgan har delegerats till tillstånds- och tillsynsnämnden.

38.5 Nämnden för växande och lärande

I detta sammanhang konstateras det att punkt 7 har ändrats genom stadsfullmäktiges beslut 11.12.2024 så att nämnden i stället för elevupptagningsområdena beslutar om anvisningarna för elevupptagning.

38.6 Livskraftsnämnden

Till punkt 3 fogas ett saknande omnämnande av integrationsutbildningar.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

38.7 Nämnden för sysselsättningsområdet

Ansvar för att ordna arbets- och näringstjänsterna har överförts till kommunerna fr.o.m. 1.1.2025 i enlighet med lagen om ordnande av arbetskraftsservice, och Borgå stads förvaltningsstadga måste uppdateras så att den motsvarar kraven i den nya lagstiftningen. Kommunerna inom Borgå sysselsättningsområde (Askola, Borgå, Lappträsk, Lovisa, Mörskom och Pukkila) har kommit överens om att ordna arbetskraftsservice enligt den modell för ansvariga kommuner som definieras i 51 § i kommunallagen och ingått ett samarbetsavtal om ett gemensamt organ enligt 52 § i kommunallagen. Kommunerna har kommit överens om att Borgå stad som ansvarig kommun sköter uppgiften för kommunernas räkning så att kommunerna har ett gemensamt organ, en nämnd för sysselsättningsområdet, som ansvarar för myndighetsverksamheten och mer allmänt för skötseln av den lagstadgade sysselsättningsservicen när servicen gäller hela sysselsättningsområdet. Enligt avtalet hör detta gemensamma organ till Borgå stads organisation under stadsstyrelsen på det sätt som avses i 30 § i kommunallagen, liksom stadens övriga nämnder.

Ordnandet av förvaltningen som det avtalas om i samarbetsavtalet förutsätter en förvaltningsstadga som godkänts av fullmäktige i den ansvariga kommunen och som fastställer myndigheten som sköter den gemensamma uppgiften och dess verksamhet, befogenheter och uppgifter. Vid avfattandet av de relevanta bestämmelserna i förvaltningsstadgan beaktas bestämmelserna i samarbetsavtalet. I samarbetsavtalet föreskrivs att om förvaltningsstadgan för den ansvariga kommunen ändras i fråga om ordnandet av de myndighetsuppgifter som avtalet gäller, informerar den ansvariga kommunen avtalskommunerna om ändringarna. Nämnden för sysselsättningsområdet har informerats om ändringsbehoven vid nämndens möte 24.10.

39.1 [Koncerttjänster] Serviceområdenas uppgifter

Från uppgifterna inom serviceområdet för kommunikation, kundtjänst och samhällsrelationer slopas uppgifter som gäller marknadsföring och varumärke.

39.2 Stadsdirektörens uppgifter och beslutanderätt för tjänsteinnehavarna inom concerttjänsterna

Lokalitetsdirektörens och tomtchefens fastighetsförvärvsfullmakter preciseras så att en sådan bebyggd fastighet som köps närmast för markanskaffningens behov antingen så att byggnaden på fastigheten rivs eller att fastigheten kommer att överlåts vidare, förvärfvas till staden av tomtchefen.

40 Sektorn för stadsutveckling

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

Serviceområdenas uppgiftsbeskrivningar som dock fortfarande är mycket förenklade kompletteras något. Till markpolitiken läggs skötseln av fastighetsbildning och till miljövården upplysning och utbildningsuppgifter.

40.1 Beslutanderätt för tjänsteinnehavarna inom sektorn för stadsutveckling

Stadsplaneringschefen

I befogenheterna beaktas den befogenhet som bygglagen förutsätter att ge ett utlåtande om att förutsättningarna för placering av en byggnad uppfylls när byggandet placeras på ett område i behov av planering eller när placeringen gäller placeringen av ett industriprojekt för omställning till ren energi.

Tomtchef

Befogenheten som gäller inlösningsförrättningar preciseras så att den omfattar byggnadsplaneområden samt beaktas inlösen av tomtedel enligt fastighetsbildningslagen.

Byggnadstillsynschefen

I enlighet med vad som sägs ovan stryks befogenheterna ur förvaltningsstadgan och byggnadstillsynsmyndigheten får delegera dem på samma sätt som i flera andra städer.

Beslutet om delegering bereds så att nämndens och byggnadsinspektörernas behörighet vid beviljande av tillstånd förblir oförändrad, med undantag för hallbyggnader, i fråga om vilka byggnadsinspektören ges befogenhet att besluta om beviljande av bygglov för en hall på högst 1000 m² i stället för nuvarande 400 m².

42 Livskraft

Till beskrivningen av sektorn fogas konstläroanstaltens och medborgarinstitutets serviceområden samt marknadsföringsuppgifter i enlighet med vad som konstaterats ovan.

Ur biträdande stadsdirektörens uppgifter slopas styrningen av Konstfabriken, eftersom den ingår i styrningen av Event Factory Oy Ab och är inte heller i övrigt en del av ägarstyrningens helhet.

42.1 Beslutanderätt för tjänsteinnehavarna inom sektorn för livskraft

I biträdande stadsdirektörens uppgifter kommer förutom bidragen att även ingå befogenheten att besluta om partnerskapsanslag. Uppgifterna som chefen för kontinuerligt lärande har överförs i fråga om den operativa verksamheten till rektorerna för konstskolan och

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

medborgarinstitutet och i fråga om beslut om partnerskap till biträdande stadsdirektören.

Chefen för kulturväsendet ges en befogenhet som i praktiken har visat sig vara behövlig, nämligen att köpa och avlägsna konst som staden äger. Försäljning av konstverk som försäljning av lös egendom hör även i fortsättningen till finansdirektörens beslutanderätt.

KAPITEL VII Sammanträdesförfarande

Det tilläggs ett saknande omnämmande av att bestämmelserna om fullmäktiges sammanträdesförfaranden i tillämpliga delar iakttas också i andra organ.

55 § Rätt att ta beslut till behandling

Stadsutvecklingsdirektörens befogenheter utökas så, att stadsutvecklingsdirektören får ta ärenden till behandling inte bara i stadsutvecklingsnämnden utan också i tillstånds- och tillsynsnämnden.

64 § Upphandlingar

Indelningen i varu- och tjänsteupphandling samt byggentreprenader har kompletterats genom att koncessioner som regleras i lagen om offentlig upphandling tas med.

Förvaltningscheferna för sektorerna har föreslagits vara jämförbara med enhetscheferna på samma sätt som förvaltningsdirektören har jämförts med serviceområdescheferna. I praktiken gör den behörighet som förvaltningscheferna får det möjligt för dem att göra upphandlingar på ett ändamålsenligt och proportionerligt sätt.

67 § Anställning av personal

Den felaktiga finska formen "kaupunkikehityksen johtaja" korrigeras till "kaupunkikehitysjohtaja".

71 § Annan beslutanderätt i personalfrågor

Den finska textens hänvisningar till "esimies" ändras till "esihenkilö".

72 § Samarbetskommittén och arbetsgrupperna

Förvaltningsstadgan preciseras så att arbetsgruppen inte beslutar om personalens företrädare på framställning av sektorn, utan fastställer de personalföreträdare som arbetsgruppen valt. Det fogas omnämmanden av att en person som är ställföreträdare för en chef är olämplig att företräda personalen samt om rätten för en fackorganisation som är representerad inom sektorn att utse sin företrädare i gruppen.

87 § Arvode för andra tillställningar än organens sammanträden

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

Hänvisningen i paragrafen rättas till rätt bestämmelse om att inget förhöjt mötesarvode betalas för andra möten än organens sammanträden.

93 § Betalning av arvoden

Bestämmelsen preciseras så att uppgifterna om de personer som har rätt till mötesarvode och som är närvarande vid mötena meddelas i tid till HPK Oy som sköter löneutbetalningen, så att arvodena kan betalas kvartalsvis. Den gällande bestämmelsen förpliktar att meddela de närvarande varje kvartal. I särskilda situationer, såsom i fråga om löner som betalas till valnämndernas medlemmar, kan man också komma överens om avvikande förfaranden.

96 § Undertecknande av beslut och handlingar

I fråga om markpolitiken preciseras texten så att ett intyg över ett lagakraftvunnet tjänsteinnehavarbeslut som gäller fastighetsöverlåtelse kan utfärdas endast av fastighetssekreteraren eller tomtsekreteraren.

Bilaga

Ändringar i förvaltningsstadgan

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att man gör de ändringar i Borgå stads förvaltningsstadga som anges i bilagan.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt bordlägga ärendet.

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 51
2488/00.00.02.00/2024

Efter stadsstyrelsens bordläggning den 10.2. har det konstaterats att befogenheten enligt 43 a § bygglagen att genom ett särskilt beslut bevilja placeringstillstånd för ett industriprojekt med ren omställning bör ges till stadsutvecklingsnämnden, som i övrigt beslutar om förläggningslov som utfärdats genom särskilda beslut, och inte till tillstånds- och tillsynsnämnden, som beslutar om bygglov. Det bifogade förslaget till ändringar i förvaltningsstadgan har ändrats i detta avseende.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att man gör de ändringar i Borgå stads förvaltningsstadga som anges i bilagan.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 41
§ 51

10.02.2025
17.02.2025

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att man ändringar i Borgå stads förvaltningsstadga.

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt tillägga följande sats till förslaget i 93 paragraf som tredje moment: "I samband med följande löneutbetalning betalas också resekostnader, ersättningar för inkomstbortfall och andra kostnader som uppstår vid utförandet av förtroendeuppdrag."

Beslutet justerades genast.

Tillstånd för sektorerna och affärsverken att över- och underskrida i bokslutet 2024

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 52
427/02.02.02/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:
Stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren
Stadsinfradirektör Kari Hällström
Bildningsdirektör Sari Gusafsson
Verkställande direktör Leila Korhonen
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadens ekonomi för räkenskapsåret 2024 utvecklades i huvudsak enligt budgeten och förväntningarna. När de slutliga siffrorna blir klara som en del av beredningen av bokslutet 2024 är det dock nödvändigt att behandla mer detaljerade poster enligt bindningsnivåerna. För budgetavvikelser som inte har godkänts av fullmäktige som budgetändringar ska ges en utredning i verksamhetsberättelsen och tillstånd att över- eller underskrida dem ska sökas innan stadsstyrelsens bokslut behandlas.

Budgetens bindningsnivåer

Driftsekonomin bindande nivå gentemot stadsfullmäktige är sektorns uppskattade inkomster och anslag samt bindande mål för verksamhet och ekonomi. Investeringsdelens bindande nivå gentemot stadsfullmäktige är sektorns nettoinvesteringsanslag och projektvis ett investeringsanslag på över en miljon euro. Resultatet av verksamheten är affärsverkens bindande ställning i förhållande till fullmäktige.

Driftsekonomiska verksamhetsintäkter håller på att underskridas på sektorn för växande och lärande. Anslagen håller på att överskridas inom stadsutvecklingssektorn och i Borgå sysselsättningsområde.

Det projektspecifika investeringsanslaget håller på att överskridas inom stadsutvecklingen för ombyggnad av gator.

Resultatet av Affärsverket Borgå kost- och städtjänster håller på att bli under nivån för budgeten för 2024.

Sektorn för växande och lärande

I budgeten för 2024 är den bindande inkomststoppsskattningen för sektorn för växande och lärande 6,3 miljoner euro och utfallet i bokslutet 6,1 miljoner euro. Inkomststoppsskattningen underskrider således budgeten med 0,2 miljoner euro i bokslutet 2024.

Inkomsternas underskridning beror i sin helhet på att projektportföljen har blivit mindre. Det har varit möjligt att ansöka om mindre finansiering under 2024 än under tidigare år. År 2024 kunde man dessutom inte använda hela den uppskattade projektfinansieringen för perioden, utan projektmedel överfördes till året 2025.

Stadsutvecklingssektorn

I budgeten för år 2024 är de bindande anslagen för stadsutvecklingssektorn efter ändringarna 27,4 miljoner euro och uppskattningen av utfallet i bokslutet 28,0 miljoner euro. Anslagen håller på att överskrida budgeten med 0,6 miljoner euro i bokslutet 2024.

Överskridningen beror bl.a. på högre priser än vad som uppskattats i kollektivtrafikanbudet samt behov av att ändra rutter och turer efter att linjerna tagits i bruk, höjda underhållskostnader för områdena på grund av varierande väderförhållanden, höjda priser på gatulyktor samt höjd kostnadsnivå för byggnadsmaterial.

I budgeten för år 2024 är de bindande investeringsanslagen för stadsutvecklingssektorn efter ändringarna 12,7 miljoner euro och uppskattningen av utfallet i bokslutet 9,7 miljoner euro. Utfallet av investeringarna överstiger således inte investeringsanslaget för hela sektorn, men det projektvisa utfallet för ombyggnad av gator är 1,7 miljoner euro och överstiger den ändrade budgeterade summan med 0,7 miljoner euro. Den projektvisa överskridningen beror på att broarna på Svinö var i sämre skick än väntat och på deras reparation under räkenskapsperioden.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster

Det bindande verksamhetsresultat för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster är 39 055 euro i budgeten 2024. I bokslutet 2024 uppskattas utfallet ha ett underskott på cirka 0,9 miljoner euro och verksamhetens resultat håller därmed på att underskrida målet med cirka en miljon euro. Underskottet för affärsverket 2024 kan täckas med överskott som influtit i affärsverkets balansräkning under de föregående åren, och därför har man inte beslutat att göra någon utjämningsfakturering för 2024. Underskottet har påverkats av avtalsbaserade förändringar i råvarupriserna, anskaffning av materiel samt kollektivavtalsmässiga löneförhöjningar som är större än uppskattat.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att sektorerna och affärsverken beviljas följande rättigheter att underskrida och

Stadsstyrelsen

§ 52

17.02.2025

överskrida:

Sektorn för växande och lärande, underskridning av verksamhetsintäkter 0,2 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridande av anslag 0,6 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridande av investeringsanslagen, grundförbättring av gator 0,7 miljoner euro.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster, verksamhetens resultat underskrids med en miljon euro.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att sektorerna och affärsverken beviljas följande rättigheter att underskrida och överskrida:

Sektorn för växande och lärande, underskridning av verksamhetsintäkter 0,2 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridande av anslag 0,6 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridande av investeringsanslagen, grundförbättring av gator 0,7 miljoner euro.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänster, verksamhetens resultat underskrids med en miljon euro.

Inkomsternas underskridning på sektorn för växande och lärande beror i sin helhet på att projektportföljen har blivit mindre.

Inom stadsutvecklingssektorn beror överskridningen bl.a. på högre priser än vad som uppskattats i kollektivtrafikanbudet samt behov av att ändra rutter och turer efter att linjerna tagits i bruk, höjda underhållskostnader för områdena på grund av varierande väderförhållanden, höjda priser på gatulyktor samt höjd kostnadsnivå för byggnadsmaterial.

I budgeten för år 2024 är de bindande investeringsanslagen för stadsutvecklingssektorn efter ändringarna 12,7 miljoner euro och uppskattningen av utfallet i bokslutet 9,7 miljoner euro. Utfallet av investeringarna överstiger således inte investeringsanslaget för hela sektorn, men det projektvisa utfallet för ombyggnad av gator är 1,7 miljoner euro och överstiger den ändrade budgeterade summan med 0,7 miljoner euro. Den projektvisa överskridningen beror på att broarna på Svinö var i sämre skick än väntat och på deras reparation under räkenskapsperioden.

Verksamhetens resultat för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster håller på att underskrida målet med cirka en miljon euro.

Stadsstyrelsen

§ 52

17.02.2025

Underskottet för affärsverket 2024 kan täckas med överskott som influtit i affärsverkets balansräkning under de föregående åren, och därför har man inte beslutat att göra någon utjämningsfakturering för 2024. Underskottet har påverkats av avtalsbaserade förändringar i råvarupriserna, anskaffning av materiel samt kollektivavtalsmässiga löneförhöjningar som är större än uppskattat.

Beslutet justerades genast.

Stadsstyrelsen

§ 53

17.02.2025

Delegeringsbesluten

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 53

450/00.00.02.02/2025

Beredning och tilläggsuppgifter
stadens jurist Johanna Päivärinta
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 38.1 § och kapitel VI i Borgå stads förvaltningsstadga kan ett förtroendeorgan eller en tjänsteinnehavare besluta att till en underordnad myndighet delegera den beslutanderätt som genom förvaltningsstadgan har överlåtits till det eller honom eller henne. Det ska finnas en uppdaterad förteckning över delegeringsbesluten. I förvaltningsstadgan bestäms att förteckningen ges fullmäktige för kännedom i februari varje år.

Bilaga
delegeringsbeslut

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar delge bifogade delegeringsbeslut till fullmäktigen.

Beslutet justeras genast.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade delge bifogade delegeringsbeslut till fullmäktigen.

Stadsstyrelsen beslutade också att delegeringsbesluten ska presenteras i en separat lista, som bifogas detta beslut.

Beslutet justerades genast.

Stadsstyrelsen

§ 54

17.02.2025

Uppföljning av förvaltningsorganens beslut

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 54

Följande förvaltningsorganen har sänt sina beslut:

Livskraftsnämnden [21.01.2025](#) § 3, 5

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 55

17.02.2025

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 55

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

lokalitetsdirektör 6.2.2025 § 9

Ordförande

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddela tjänsteinnehavarna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 56

17.02.2025

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 17.02.2025 § 56

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

Stadsdirektören
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 49, § 50, § 51, § 52, § 53, § 54, § 55, § 56

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.